

SAN JUDAS

San Judapa K'art'a P'ãda

San Judapa na k'art'a p'ãji. K'ĩsia p'ani na Judas Jerusalendepema ijãapataarã poro waibia Santi-ago ãpema paji. Na k'art'a Cristode ijãapataarãmaa pëiji.

Salude teep'eda mãik'aapa pedee pia jarap'eda (vs. 1-2), Judapa naapiara ũraa bi ũrinaadamerã seewa jarateepataarãpa jaratee nipapata ãchi t'ãide. Jara bi Tachi Ak'õrepa ooda chonaarãweda mãgeerã ome (vs. 3-7). Ichiaba jara bi ma seewa jarateepataarãpa oodak'aa Cristopa oopi bik'a. Jĩp'a oopata ãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bik'a (vs. 8-16). K'irãpapi bi mãga pait'ee perã Cristo chei naaweda, k'ĩra jĩp'a p'anapataadamerã irua k'inia bik'a (vs. 17-23). T'ëepai iidi bi Ak'õrepa ãra pia ak'i bapariimerã mãik'aapa pedee pia jara bi Jesucristode (vs. 24-25).

Salude pëida

¹ Mi, Judas, Santiago ãpema, mimiapari Jesucristo-it'ee. Na k'art'a p'ãru Tachi Ak'õrepa jirit'eradaarãmaa. Irua parã k'inia iru bapari. Ma awara, Jesucristopa parã ak'i bapari atuanaadamerã ichi waya cheru misa.

² Mia it'aa iidi bi Tachi Ak'õrepa parã audú chupiria k'awaamerã, k'ãiwee p'anapimerã mãik'aapa k'inia iru bamerã.

Sãap'eda na k'art'a p'ãda

3 Ipemaarã k'iniarã, mia t'ãripa p'ait'ee paji jarait'ee sãga Cristopa tachi ijãapataarã jômaweda o k'achiadeepa k'aripa ataji atuanaadamerã. Mamĩda, ma k'ãyaara, p'ãru ũraait'ee parãpa ijãa amaadamerã awaraarãpa seewa jarateepata mãik'aapa t'ãripa Cristopa k'inia bik'a ijãadamerã, tai naapema ijãapataarãpa naaweda jarateedap'edaak'a. 4 Mãga jara bi ijãadak'aa beerã mera t'ĩudap'edaa perã parã t'ãide Tachi Ak'õrede ijãapataarãk'a. Tachi Ak'õrepa p'ek'au k'achia wẽpapipari perã, pia bida a p'ani oodait'ee ne-inaa jõma tachi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bik'a. ¡Mamĩda mãga-e! Ichiaba merapata Jesucristo Tachi Waibia, tachi ijãapataarã chipari. Tachi Ak'õre Ūraa chonaarãweda p'ãdade jara bi mãgeerã jõdait'ee iru juapa.

Tachi Ak'õrepa ooda naawedapema ijãadak'aa beerã ome

5 Parãpa nãgĩ k'awa p'ani mĩda, mia k'irãpapiit'ee. Tachi Waibiaapa Israel pidaarã jômaweda Egipto eujãdeepa uchiapiji. Mamĩda t'ẽepai ijãa amaa p'anadap'edaarã jômaweda ichi juapa jõpiji. 6 Ma awara ai naaweda angeleerã ũk'uru uchijida Ak'õre jua ek'ariipa, ãchi awaraa angeleerã poro waibiarã p'anajida mĩda. Irua ãchi p'anapatap'edaamãiipa pẽik'ooji p'ãriudee. Mama at'ãri cadenapa jĩa iru bi, ichi ewari waibia ewate nimaa. Mãgĩ ewate irua jõmaarã k'ĩrapite ãchia k'achia oodap'edaa jarait'ee. 7 Awaraarã ichiaba ma angeleerã k'achia beerãk'a. Sodoma pidaarã mãik'aapa Gomorra pidaarã awaraa

p'uuru k'ait'a p'anadap'edaarã ome ãchi k'ap'iaapa p'ek'au k'achia oopachida; ne-inaa eperãarã jîp'aarãpa yiaraa iru p'anapata. Maperãpi Tachi Ak'õrepa ma p'uurudepemaarã jõpiji t'ipitaupa. Mãgá apemaarãmaa ak'ipiji sãga t'ãri k'achia-idaa beerã jõpit'aait'ee t'ipitau k'ĩik'aa bipa.

Ne-inaa Tachi Ak'õrepa ooit'ee ichi ewari waibia ewate

⁸ Mãgí ijãadak'aa beerã parã t'ãide p'anĩrãpa auk'a oopata. Tachi Ak'õrepa ma k'achia beerãmaa mãga ooji mĩda, ñrapema seewa jarateepataarãpa mãirã jĩak'a ãchia oo k'iniata oopata. K'ãimok'araa pik'apata perã, ãchia oopata ãchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bik'a. Ma awara merapata Tachi Waibia ãchi chipari mãik'aapa angeleerã ãpite pedee k'achia jarapata. ⁹ Jõdee Miguel, angeleerã poro waibia mĩda, ak'ipiji ichi Tachi Ak'õre jua ek'ari bapari. Ik'achia pedee-e paji Satanamaa aupedeedak'ãri Moisés k'ap'ia piuda pari; k'aipa atait'ee. Mãgaji:

'Tachi Ak'õrépata pi itriait'ee.' (Zac 3.2)

¹⁰ Mamĩda mãgí seewa jarateepataarãpa mãga ooda-e. Ne-inaa Tachi Ak'õrede pia k'awada-e pak'ãri, oo iru p'anapata pedee k'achiapa. Ne-animalaarãk'a ãchi k'ap'iaapa oopi bik'a oopata, k'ĩsiadak'aa perã Tachi Ak'õrepa k'ĩsiapiparik'a. Mapa mia jõnĩpa ãchi itu jõk'oodait'ee p'ek'au k'achia ooyaa k'aurepa.

¹¹ ¡Aai, Tachi Ak'õrepa ãchi k'achiadee pëit'eepi! P'ek'au k'achiade nipapata Caĩnpa oodak'a. Ichiaba oopata Balaampa oodak'a. P'arat'a jita k'iniapa ichia Tachi Ak'õre eere p'anadap'edaarã

p'ek'au k'achiade baaipiji. Ma awara āchi poroorā ome chōo jiri p'ani, Corepa oodak'a ichi eere p'anadap'edaarā ome. Maperāpi Tachi Ak'ōrepa āchi ichiaba k'enak'ooit'ee iru k'īrapite panadak'āri.

¹² Parā chip'edaidak'āri ne-inaa jedek'odait'ee, k'īra nejasiadaipata māgi seewa jarateepataarā k'aurepa. Mamīda āchi k'īra nejasia wēe, waibia k'opata māik'aapa waibia topata, āchita poro waibiarāk'a Tachi Ak'ōre k'īrapite. Māgā oodak'āri, chupiria chitooniirā ak'idak'aa. Jōmaweda āchit'ee aupai oopata. Jīarara pania wēe bīk'api p'ani, nāupa ateeperi eujā p'ūasaadee. Ichiaba nejō biirik'api p'ani chauk'aa bak'āri, chaujara bi mīda. Āchi piu pik'a p'ani ma pak'uru ēt'adak'a māik'aapa p'oodak'a. ¹³ P'usa t'ojara pak'āri, k'īraudaipari māik'aapa k'ōp'ep'ee nejarra k'achia ome ipu ide atabēipari. Māga pik'a māgeerā. Golpe pedeepata eperāarā waibiarāk'a. Mamīda tachia unudai ne-inaa k'achia k'īra t'ādoo āchia oopata. Lucero Ak'ōrepa bidamāiipa uchiadák'api p'ani, awaraarāmaa Tachi Ak'ōre o atuapipata perā. Mapa irua āchi atuapiit'ee, ichita p'āriude jīa paraa p'anadamerā.

Enocpa seewa jarateepataarāde jarada

¹⁴ Enoc Adandeeпа uchiadap'edaarā sietede uchijai. Tachi Ak'ōrepa Enocmaa pedeepiji māgeerāde:

—j'Ūriti mia jararu! Tachi Waibia cheit'ee ichi angeleerā cho-k'ara ome. ¹⁵ Ak'i cheit'ee jōmaweda eperāarāpa oopatap'edaa, jarait'ee

pia wa k'achia. Tachi Ak'õrede ijãadak'aa beerã k'achiadee pëit'ee. Māga ooit'ee āchi irude ijãadak'aa p'anadairã; ne-inaa k'achia oopatap'edaa perã māk'aapa iru āpite pedee k'achia jarapatap'edaa perã.

16 Māgĩrã t'āri o-ĩa p'anadak'aa. Ik'ĩati pedeepata awaraarãmaa, ne-inaa oodak'āri. T'āride oodaamaa p'anadairã Tachi Ak'õrepa k'inia bik'a, oopata āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bik'a. Audua pedeepata awaraarãpa pia ak'idamerã māk'aapa pedee pia jara p'anipa k'õp'āyo meraa pik'apata, jõmaweda pia uchiamerã āchi-it'ee aupai.

Jesucristo k'õp'āyoorãpa naaweda jaradap'edaa

17 Mamĩda ĩpemaarã k'iniarã, parã māga p'anadak'aa. Mapa k'irãpāti Tachi Waibia Jesucristopa jirit'eradaarãpa jaradap'edaa:

18 —Tachi Ak'õre ewari waibia ewate pai naaweda, ijãapataarã t'āide uchiadait'ee Tachi Ak'õre Ũraa oo iru p'anapataarã. Māgĩrãpa oodait'ee āchi p'ek'au k'achia ooyaa bi k'ap'iaapa oopi bik'a.

19 Parã t'āide mǎgá p'asa bi. Mǎgee seewa jara-teepataarãpa parã k'ĩraupipata pāchi auk'aarã ome. Mapa awara-awaraadaipata. Āchia oopata na p'ek'au eujādepema ijãadak'aa beerãpa oopatak'a, Tachi Ak'õre Jaure wēe p'anadairã.

Ũraada Cristode wāara ijãapataarã-it'ee

20 Jōdee parã, ĩpemaarã k'iniarã, māga p'anadak'aa. Mapa chik'aripa p'anapatáati waapiara Cristode ijãadait'ee māk'aapa pipiara

k'awaadait'ee Tachi Ak'õrepa wāarata pedee jara pēida. Ma awara it'aa t'ĩpatáati Tachi Ak'õre Jaurepa oopi bik'a. ²¹ K'ĩra k'aupai k'ĩra atuadai Tachi Ak'õrepa tachi k'inia iru bapari mǎik'aapa p'anapataáati ichia k'inia bik'a. K'ǎiwee nĩpatáati Tachi Waibia Jesucristopa chupiria k'awaaru ewate, ichita p'anapataadait'ee perǎ iru ome.

²² Pia ijāa-e beerǎ chupiria k'awáati waapiara Cristode ijāadamerǎ. ²³ Eperǎarǎ netuara o k'achiade nipapataarǎ k'aripáti ijāadamerǎ mǎik'aapa uchiadamerǎ t'ipítai urua nĩbideepa uchiak'ajidak'a. Eperǎ p'ek'au k'achia ooyaa bak'ǎri, ichiaba chupiria k'awáati. Mamĩda ichia p'ek'au k'achia oopata unuamaa iru p'anadaipia bi, p'aru mik'ia jo bik'a. Mapa k'ĩrak'aupai oodai āchia oopatak'a.

It'aa t'ĩda ijāapataarǎ pari

²⁴ Tachi Ak'õrépata parǎ k'aripai mǎirǎ k'achiade baainaadamerǎ. Ma awara ichia parǎ ateei ichi-maa ichi k'ĩra wāree unudamerǎ mǎik'aapa t'ǎri o-ĩa, p'ek'au k'achia wēe bainĩ p'anadamerǎ ichi k'ĩrapite. Mapa o-ĩa irumaa it'aa t'ĩdáma. ²⁵ Ichita Tachi Ak'õre; awaraa Ak'õre Waibia iru k'ǎyaara wē-e. Ichi Tachi O K'achiadeepa K'aripa Atapari. Maperǎ t'ǎripa o-ĩa it'aa t'ĩpata: “Jesucristo, pi jōmaweda na p'ek'au eujāde nĩbi Rey Waibia K'ĩra Wāree. Ne-inaa jōmaweda pi jua ek'ari iru bi. Ewaa weda ne-inaa jōmaweda chok'aji; at'ǎri chok'apari mǎik'aapa ichita māga bapariit'ee. Amén.”

Tachi ak'õre pedee
New Testament in Epena (CO:sja:Epena)

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Epena

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Epena

sja

Colombia

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Epena

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

1e08d4cb-71aa-5440-b08f-b522fabb6441